

Hãy đến hỏi ở hàng :

Chủ xe hơi, người muốn mua xe hơi....

GARAGES INDOCHINOIS

1, RUE LEFEBVRE — SAIGON

Giá mới của xe: 8-10 và 12 C. V. hiện "Turcat-Méry"

Việc nước Tàu

Cứ theo như tin điện-tín A. R. I. P. mấy bữa nay, thời chánh-phủ Hán-khẩu ngày đến nơi rồi. Nguyên vì tháng trước, Đường Sanh-Tri làm ngáo lố việc Ninh-Hân hiệp tác, mà chánh-phủ Nam-kinh đuổi Đương đi, rồi gây ra việc đánh Đường ở Vu-Hồ. Chắc quan Nam-kinh cũng nhận lầm đánh Đường Sanh-Tri mà đánh cả Hán-khẩu cho xong để thống nhất cái thế lực ở miền Nam lại.

Ký báo trước, Bân-bảo đã nói chính, phủ Nam-kinh đã tiến binh đi Bắc phạt rồi. Nhưng vì việc đánh Vu-Hân, thành ra việc đánh miền Bắc cũng chậm lại.

Hiện nay quân Nam-kinh đã kéo vào tỉnh Hồ Bắc, Đường Sanh-Tri đem binh chạy dài, nghe nói chỉ mười ngày nữa là quan Nam-kinh chiếm được Hán-khẩu.

Thành Hán-khẩu bây giờ nguy lắm: vì phía Đông Nam có quân Nam-kinh đánh tới, còn phía Tây thì có Đường-Sum ở Tứ-xuyên đánh sang, mà ở trong thời binh-lực không có, vậy sự thất bại là chắc rồi. Đáng cộng sản hay giờ vô chủ, lại càng bạo ngược, giết hại đối phá dân gian khổ lắm.

Một mặt chánh-phủ Nam-kinh đánh Hán-khẩu; một mặt phải giữ Tôn-Tuyền-Phượng ở mặt đường xe lửa Phúc-khẩu đi Thiên-tân, vì nghe như Tôn-tuyền-Phượng muốn đem hết binh-lực để lấy lại Nam-kinh.

Còn ngoại-quốc đối với nước Tàu ngày nay, nước nào cũng giữ thái độ bình tĩnh, duy có nước Anh và nước Nhật vẫn giữ cái thái độ cường-tân áp chủ như trước, chỉ định lực binh-lực để dọa người ta. Nước Anh mới rồi lại phải mới chiếc tàu binh sang đóng ở Thượng Hải nữa.

Cải phong-tào tuy chạy hàng hóa của Anh ở Thượng-Hải và chứng từ, còn nước Nhật muốn đưa ra coi này, rồi phình phở Thượng-tác-Lâm để toàn nuôi sống đất Mãn-châu. Việc này trước kia Bân-bảo đã nói tới. Đại-khai người Nhật về của Trung-tác-Lâm ba điều như sau này:

- 1) Người Nhật sẽ đặt 6 đường xe lửa ở Phụng-Thiên, Cát-Lâm, Hắc-long-giang, Nhiệt-hà, Nội-Mông.
- 2) Người Nhật được quyền tự do mua đất;
- 3) Người Nhật được tùy ý khai mỏ, mở ngân-hàng, lập trường học...

Ấy toàn là cách muốn cướp lần lần lấy đất Mãn-châu cả. Vì vậy hay giờ cải phong-trào phân-đổi người Nhật lại càng dữ lắm. Thử nhớ là ở miền Đông-Tam-linh, tuyên-bố cái tội trạng của Trung-tác-Lâm và có phá cái âm mưu của Nhật-hỗn.

Còn việc dân-nghĩa ở Bắc-định vẫn như thường, chưa thấy bên nào có thắng lợi lắm.

Nghe nói tướng của Phùng-ngọc-Trường là Lưu-trần-Hoa làm phản mà theo Trương-học-Lương, rồi quay lại đánh quân Phùng-thuysa không, không biết tin ấy có thiệt hay không.

Muốn biết rõ chiến-sự ở nước Tàu ra làm sao, kỳ tới bản báo sẽ có một bức địa-đồ, để các ngài đọc báo để nhận những khu-vực đánh nhau ra thế nào, mới để hiểu việc nước Tàu ngày nay được. Bức địa-đồ ấy chắc không được kỳ, song cũng đủ cho các ngài biết được đại-khai.

Cần dùng gạo

Cần một đũa ở con trai mới hay tuốt trở lên để sai vặt và đi thư.

Hỏi lại Bông-PHÁP THỜI-BÁO.

Sách bị cầm

Nghị-định quan Khâm-sứ Trung-kỳ ngày 6 Octobre 1927 và tờ thông-tư viện Co-mat ngày 16 tháng 9 năm Bảo-đại thứ hai, cấm những quyển sách này:

1) "Giương-lập-chí", ông Võ-dinh-Tuệ soạn, xuất bản tại Kim-khê-an-quan Hán-đại;

2) "Cửu-quan", ông Dương-Thành soạn, ký tên Lê-văn-Phúc, xuất bản tại Kim-khê-an-quan Hán-đại;

3) "Hạt-anh-khố", hiệu Xương-kỳ soạn, xuất bản tại Thanh-niên-an-quan Hán-đại.

Lại có nghị-định quan Khâm-sứ ngày 8 Octobre và tờ thông-tư viện Co-mat ngày 25 tháng 9, cấm quyển sách:

"Tiểu-tiên-nữ-cách-mạng Mạc-tử-Canh", Huệ-Bích soạn, xuất bản tại Long-quang-an-quan Hán-đại.

Những sách trên đó, cấm không ai được truyền đi, hoặc cất dấu, hoặc chia phát, hoặc mua bán ở trong phần đất Trung-kỳ.

THỊ-TRƯỜNG TIÊU-TỨC

GIÁ BẠC	
Ngày 16 novembre 1927.....	12 f. 80
GIÁ LƯA	
Ngày 16 novembre 1927 (kê 100 kilos)	
Vinhlong.....	5 50
Gocong.....	5 70
Batzen.....	6 32
Bacien.....	6 47
Cambodge, thứ trắng.....	5 07
Cambodge, thứ đỏ.....	3 68
GIÁ GẠO (kê 100 kilos)	
Gạo số 1.....	9 53
Gạo số 2.....	8 57
Gạo số 3.....	7 92
TIN TÀU	

Tàu lớn

Ở PHÁP SANG

Le Cap St. Jacques, le 26 novembre.

Ở BẮC VÔ

Claude Choppe, 27 novembre.

Ở NHỰT VÀ TRUNG-QUỐC LẠI

Sphinx, 25 novembre

Ở XIÊM

G. G. Paul Besu, 26 novembre

Tàu nhỏ

SANG PHÁP

Sphinx, 29 novembre

RA BẮC-KY

Claude Choppe, 17 novembre

Le Cap St. Jacques, le 20 novembre.

SANG TÀU VÀ NHỰT

Paul Lest, 19 novembre

SANG XIÊM

G. G. Paul Besu, 24 novembre

SANG SINGAPORE

G. G. Besu, 10 novembre

Các gán hát nên chú ý

Liên lạc Thánh-Nương đường Boresse số 12, của ông Huyện Cẩn cho mượn, mỗi đêm thường thì 40000 còn đêm thứ bảy 60000.

Hát bộ nam ngày thường 350 0

Ngày thứ bảy 60000.

Nếu qui ông qui có cần dùng xin đi nơi số 37 đường Chemin des Dames.

7) rằng: "Khoản này dân luật, tưởng không nên một loại cơ chế cách nghiêm mà chỉ được 225 trong luật Hình và chỉ chuẩn năm Duy-lân thứ 5 để nghĩ tới: khi nào xét ra (tức) có dấu gì nặng lắm, thì cứ chiếu theo điều thứ 350, mặt luật xã hội (trai lĩnh kế trên) là vừa phải, hệ ai mắc phải tội này, thì cứ phạt giam năm tháng."

Vậy việc chúng tôi xin thông tư cho các ngài đọc biết mà làm."

Cứ một việc cấm sách đó, mà bên viện Co-mat và bên tòa Khâm-sứ nghĩ xử tội nặng nhẹ khác nhau xa như thế. Xem thế mới biết ông Friesdorf vốn dân thuộc địa cũng có có chút nhân-anh hơn mấy cái "cột lớn" của nước nhà ta. Than ôi!...

(1) Trong bộ Hoàng-Việt luật-lệ, và luật Hình, điều thứ 225, nói rằng: "Phạm ai bị bắt ra sớm vì hay là yếu tố yêu ngôn, và đem truyền ra để đối đầu với người, thì họ tội nặng gấp đôi..."

"Sớm vì" tức là những thứ văn tự yêu dân, chấp lịnh những việc quái gở đã qua, chép bầy những điều phê bình chưa đến. Hoặc là giả thế qui thân, làm ra những lời qui là khác thường, gian ác chẳng thuận, viết nên yêu thơ, soạn thành yêu ngôn. Đó là những lời báo cáo đến pháp quan của nước nhà, thanh suy của thể đạo, cốt ý để phân biệt lòng người, lo sự chính chính, nên người làm và người truyền ra địa bị tội nặng.

(2) Khi đã đưa luật "sớm sớm" trong đó có một điều nói rằng: "Người khác làm ra hoặc truyền đi, mà kẻ nào có yêu thơ, văn ngôn lại đem đểu không cấp lịnh, thì phải bị tội trọng một trăm, đó ba năm."



Agents exclusifs:

LUCIEN BERTHET & C

68, Boulevard Charner. — SAIGON

Tiệm Bắc-Kỳ
DUONG-VAN-TAI
Rue Mac Mahon N° 106
(Kê lập đường d'Espagne)
Saigon

Rất nhiều kiểu salon và các kiểu tủ cần và chạm theo lối kiến trúc. Nhiều kiểu lư và chạm đèn; các món đồ nhỏ bằng thau lọc thiết tốt. Có đồ sơn dầu màu.

Duong-van-Tai
Kính mời

Xe máy hơi hiệu ALCYON

Chạy một cỡ hai mã lực — 2 cấp giá 220 \$
Kiểu du lịch — 3 mã lực — 2 cấp — 340
Kiểu du lịch thường dùng — 4 cấp — 380

Bán tại hãng L. Caffort
Saigon-Namvian

ROGER DELATOUR
Docteur en Droit
Ancien Conseiller Référendaire à la Cour des Comptes
Conseil Technique et Financier
Constitution de Sociétés Contentieuses
Représentations Industrielles et Commerciales
16, rue Camboulivert, 16
SAIGON

Lời rao cần kíp

Chúng tôi cần lời quảng cáo này, là vì chúng tôi mới nghe tại Saigon có kẻ gian dụ lợi đem kinh Tam-Tông-Miền mà bán chúng nó đem nói rằng, lịnh mua đang bán lại.

Vậy nên xin chú ý vị khách để, kéo lịnh người gian-xảo.

MINH-LY.

HÌNH BẠN-THỜ DAO CAO-DÀI

Kinh trình chữ qui-vị rõ ràng bán-hiệu mới họa được bức hình Bân-thờ chủa Cao-dài ở TÂY-NINH để hiển chữ qui vị trưng ở bân-thờ lại gia.

Hình có 24x30 rất rất đẹp, giá mỗi tấm 15.30
Tiền cước gửi commandé 50

PHOTO KHÁNH-KY
54, Boulevard Bonnard, Saigon

Nên chú ý

Kiểm xe mới BERLIET chỉ có mua tại hãng Garage Indochinois, số 1 đường Lefèvre Saigon mới có mà thôi.

HẦY HÚT THUỐC CA-LOP

Saigon. — Imp. Commerciale, C. Ardin, rue Catinat

Le Directeur-Gérant: Nguyễn-kim-Bình.

161 quá đáng xem !!!

Tiền bản thủy xoắn hiệu c m rỗng vàng CUA ĐÔNG

J. GIUNTOLI

135 Rue Catina Saigon

Tiền bản thủy xoắn của ông J. GIUNTOLI đã lập ra trên hai mươi năm nay, chỉ ông qui đã dùng cho ai ai cũng đều biết.

Mọi người đều biết rằng có đủ thứ nước hồ hoàn và đã có một thứ là hồ hoàn và cả từ nước hồ hoàn tới hồ hoàn tới hồ hoàn, nên ông GIUNTOLI kinh mới qui ông qui và chắc qui ông qui bà sẽ vừa lòng mà chọn lựa.

Bijouterie Parisienne

J. GIUNTOLI

ÉCOLE CENTRALE

De Dactylographie-Comptabilité Pratique-Sténographie

18, rue Thomson - DAKAR, SAIGON

Bổn trường dạy học-anh văn, viết tắt, Mỹ, và giáo sư tại Bổn trường đều chọn dạy học-anh văn xuất thân, đủ tư cách giáo-dục, tập làm dạy đã, có lý tiếng khen Học trong ba tháng rồi thì trở nên người thợ kỳ giỏi dần và người buôn bán bắt kịp.

Có hai lớp dạy riêng cho Lành không ăn tiền. Mỗi em đều có đầy đủ các khoản 7 giờ đến 10 giờ.

Về phần thanh tra cả trường và dạy học thì giao cho một ông C-nhơn luật khoa, có cấp bằng thượng đẳng thương-mại Đại-học Đường tại Paris, rất có năng lực và xứng đáng. Có bốn vị giáo sư khác chuyên dạy các khoa sơ-đẳng đến cấp bằng cao-đẳng học thương-mại và khoa sư-phạm.

Học sinh có cấp bằng-sơ học hoặc học toán tại Bổn trường trong ba tháng, biết làm sổ nhật-ký (journal, nhật-ký là lời, khoa sổ và khai sổ mới dresser compte Pertes et Profits. Bilan et passer au journal les articles d'inventaires, clôture et de recouvrement des comptes).

Những học-sinh ở xa thì Bổn trường ăn tiền lữ hành cho đi từ từ về và ăn uống ký-lưu.

Thư và giấy thép xin gửi cho Monsieur BUI-NGOC-THU Director - Fondateur 22 Rue Thomson - SAIGON

HỒI MỚI CÓ TỚI NAY...

giành xe

CITROËN B.15

chở nổi 1.000 Kgrs

ĐÁ ĐĂNG VÀ LÔNG NHƯNG NGƯỜI CÓ DUNG ĐỀ CHỮ CHUYÊN

Giành xe tiện dụng hơn hết trong hoàng cần

Có bán đủ đồ như là:

Ailes A. V. Bavelets và Marchepied

Hãy đến coi ở hàng

AUTO-HALL

Établissements BAINIER d'Indochine

LÀM ĐÀ LỸ ĐỘC QUYỀN Ở ĐÔNG-PHÁP

LAIT

NESTLÉ

LAIT

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

NESTLÉ

VIỆC TRONG NƯỚC

Nam-kỳ

SAIGON

Cuộc diên-thuyết lại Hội « Bắc-cử Đông-Pháp »

(Société des Etudes Indochinoises) Chánh hội-trưởng ông Bắc-cử Đông-Pháp kinh cũng có người được là:

Ông Dương-lân-Tai, Tri-huyện bang nhứt tại Soai phủ Nam-kỳ sẽ diên-thuyết về vấn đề « Hương-huê », phần làm bà kỳ: Kỳ thứ nhứt, ngày 9 novembre 1927, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ nhì, ngày 16 novembre 1927, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ ba, ngày 23 novembre 1927, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ tư, ngày 30 novembre 1927, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ năm, ngày 7 décembre 1927, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ sáu, ngày 14 décembre 1927, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ bảy, ngày 21 décembre 1927, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ tám, ngày 28 décembre 1927, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ chín, ngày 4 janvier 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười, ngày 11 janvier 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười một, ngày 18 janvier 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười hai, ngày 25 janvier 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười ba, ngày 1 février 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười bốn, ngày 8 février 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười lăm, ngày 15 février 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười sáu, ngày 22 février 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười bảy, ngày 1 mars 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười tám, ngày 8 mars 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ mười chín, ngày 15 mars 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi, ngày 22 mars 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi mốt, ngày 29 mars 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi hai, ngày 5 avril 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi ba, ngày 12 avril 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi bốn, ngày 19 avril 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi lăm, ngày 26 avril 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi sáu, ngày 3 mai 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi bảy, ngày 10 mai 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi tám, ngày 17 mai 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ hai mươi chín, ngày 24 mai 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ ba mươi, ngày 31 mai 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ ba mươi mốt, ngày 7 juin 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Kỳ thứ ba mươi hai, ngày 14 juin 1928, đúng 9 giờ tối, diễn về « Các pháp Hương-huê ».

Người biết chơi

đều mua

Máy hát đĩa « HEN ARGENTIN » vì máy này là một thứ máy Suisse rất tốt máy móc tinh xảo không hay hư như mọi máy khác, đĩa máy hiệu « HEN » tiếng hát rất rõ ràng. Nhiều người tìm kiếm rất kỹ, họ mua rất nhiều. Máy này mới lại rất nhiều tại hiệu:

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Đông-PHÁP-THỜI-BÁO

Một lời nhà máy

xay lúa rất tiện

Sửa đổi nhiều, gao ít nài

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm. Máy xay lúa có cấu trúc và sửa đổi thêm.

NHỊ-THIÊN-DU-ÔNG

ĐẠI-ĐUỐC-PHÒNG

47, Rue de Canton, 47. — CHOLON

Đầy thép nói số 658 — Đánh đây thép chữ đề: NHỊ-THIÊN-DU-ÔNG — HOLON

CO ĐÀN CÁC THỦ THUỐC CAO, ĐON, HUÂN, TÂN, PÁT THẦN HIỆU NHƯ SAU NÀY



CÁO-BẠCH

NHỊ-THIÊN-DU-ÔNG

VẠN-UNG-NHỊ-THIÊN-ĐÀU



Thủ đầu Menthe thuốc này của bên đường chế ra ba phải lá trụng công hiệu như thần, khắp cả hoàn-cầu thấy đều biết danh. Ngày trước nhúng toa và nhấm hiệu, bên đường dùng có hai thứ chữ tàu và chữ quốc-ngữ, nay nhúng vào bên đường có lắp thêm một tiệm ngành ở tại PHNOM-PENH, muốn cho người dân biết hiệu mà dùng, nên có thêm một thứ chữ

dân thổ nữa. Vì sự Lạc-Châu chủ quản từ thấy là má nghĩ nghĩ, nên bên đường có mấy lời tổ cáo, cái xin chữ viết cho. Như có mua dầu xin chữ nhúng có ký nhân hiệu ông Phát mấp thì ra.

NHỊ-THIÊN-DU-ÔNG ĐẠI-ĐUỐC-PHÒNG, ở tại Quảng-dòng tỉnh/thành, đường Đại-tân, môn bài số 145, 147 và 149.

Tiêm ngành ở tại NAM-KY (Cholon), đường Canton, số 47, và ở tại NAMVANG (Phnom-Penh), đường Paire, số 96.

Bên dược phòng.
CHỦ-NHON kính chào.

HOTEL
D'ANNAM
Nº 72 & 74, Bd Charner
Nº 16 Carabelli

NAM-VIỆT KHÁCH-LÀU

Phòng ngủ dưới đất, phòng trên lầu, rộng rãi, mát mẻ, sạch sẽ, thanh tịnh.

Chủ nhân: HUYNH-HUẾ-KY

Đã mau mà lại khéo

Kính công qui ông qui thấy đứng rồi lại đường Amiral Courbet, 42 Saigon, ngang hông Chợ-mới, bên Nam-Châu Khách-Lầu có tiệm ĐOÀN-THANH-TẠO, may y phục Tây Nam đủ kiểu theo kiêu thời.

Máy đã mau mà lại khéo, chẳng cần sai lỗi, xin mời qui ông qui thấy dơi gòe tôi đem tới may thử một lần, rất cảm ơn. Tiệm tôi có nhiều thứ hàng mới lạ.

Chủ-nhơn: ĐOÀN-THANH-TẠO.

TRAN-DUY-BINH
42 B5 CHARNER 42 SAIGON

LÀM CẮC THỦ NÓN BĂNG CAO SU

ĐÁ ĐÓT TỐT GIÁ BÉ SU

PHOTO THUẬN-KY

Propriétaire: TA-VÂN-CÂN
Ex-directeur de la Maison Photo Thuân-Ky, à Bordeaux (France)
Nº 7, Quai de l'Inspection, Vinhlong

Kính cáo công chư qui ông qui há đờn rờ: Nhơn vì bên hiệu trước đã có chuyên nghề chụp hình tại bên Pháp, công nghệ rất tinh xảo, việc làm kỹ lưỡng lối kim thời.

Chụp hình và rồi hình ra lên đủ thứ màu, giá tiền rẻ hơn các chỗ. Nếu qui ông qui há ở xa ý muốn gửi hình ra lớn xin gửi hình đến bên hiệu và chỉ rõ muốn thêm bớt áo quần, bàn ghế, cùng các ý khác thì bên hiệu rất vui lòng làm theo các kiêu.

Bởi bên hiệu dùng qui theo cách làm hóa gòn ngân rất tiền.

Sau đây qui khách muốn hỏi về ông việc làm đều chỉ xin gửi thơ họ bên hiệu, bên hiệu sẵn lòng hồi âm lập tức.

THUẬN-KY, kính cáo

Nam-Hải quán

Ở mé biển Nam-Hải, cách châu thành Baclieu 8.000 thước.
Nấu ăn kỹ lưỡng, Phòng-ngủ tinh khiết, mỗi bữa chứa như đều có nấu Bonillaisise.

Ăn giá vừa

THI THƠ

TIỆM THƠ BẠC

Nguyễn-van-Tho'm

Bijouter, ancienne maison NGUYEN-VAN-BIAO

Nº 23, rue Schroeder, Saigon

Kính cáo cho qui ông qui há rờ: Nguyễn liên này trước của Nguyễn-van-Giáo, do qua phần rồi. Nay tôi là Nguyễn-van-Tho'm là em, kế nghiệp ông làm đủ nữ trang theo kiêu kim thời những là: trâm, chuỗi, kiêu chuỗi, bông tai, nơ, áo, vàng đôi, kiêu cũng, neo bông, nơ đại, đồng chiếc vàng v.v...

Bất thứ theo kim thời cũng như ngày trước vậy.

Xin qui ông qui há, muốn dùng, mà chỉ xin đi gọt đến tiệm tôi há, là viết thơ mà gửi cho bên hiệu tôi xin theo ý qui ông qui há muốn cầu dùng món chi tôi cũng hết lòng cầu tận mà gửi đến cho qui ông qui há dùng.

Kính cáo: NGUYEN-VAN-THOM, Bijouter, 23, rue Schroeder, Saigon

HƠN MỘT NĂM NAY HỒI

có một

CẢNH TRƯỜNG

Đầy chữ pháp, gửi bài đến nhà cho

đường vị nào mà công việc.

1844 học chữ Pháp của nhà chùa

đều. Học chữ Pháp của nhà chùa

học chữ Pháp mà đã 17 năm rồi

CÁCH DẠY MỚI VÀ RIÊNG CHO NHỮNG VỊ NAM VIỆC

Anh em nên hỏi 17 em lập tức.

Chỉ một con có 5 chữm đang

lại.

REPID/PROGRES

10, rue de la

CHOLON

Nhà Hàng St. Antoine

108, đường Calmat

Nếu qui ông qui há ra dùng Jam-

bons-Sauconsin, cũng Fromages có

thiết quen xin hãy đến tiệm tôi thì

được giá lòng.

Mỗi tàu Tây lại thì đều có đủ

mọi lượn.

Thợ chụp hình

Người mở chụp hình

Nếu muốn có kiêu hoa hình, gửi

lấy hình, nước thuốc rửa hình và

những máy chụp hình kiểu mới giá

rẻ:

Nếu cần dùng cassettes, chassins,

chúng máy bằng sắc và những đồ dùng

khác:

Nếu đến nhà chụp hình

PHOTO-NADAL

118-120, rue d'Orléans

KY-NIEM

GIÁP 10 NĂM THƯƠNG-MẠI

Bán rẻ mặt ! rẻ mặt !

Nay giáp 10 năm M. François Sự ra hàng

nhờ Hoi xuân, nên nay định bán các Hoi

xoắn nơ tiền sẽ bán giá rất rẻ, trong

cong bán tháng, gọi là mừng kỷ-niệm và

đến coi khách trong bấy năm thương

mến.

Một ít bước, một cước xe kéo xuống ch

ở bên tư M. François, 4, Rue Nanne

ma được mua rẻ bạc trạm bạc ngàn !!!

P. S. — Con hàng lụa tinh kỳ này bán

tẩy liệt, cho nên lu nửa giá rẻ mặt, rẻ hơn

số lẻ trước thập lục kỳ này.

Hãy mua mau mau kẻo hết.

(Con nết)

SOLDE

VỚI CÁT NHẢ

Bán 050 một t lấy tại hàng.

Sẽ mở thêm một lò làm đồ nôi-hoa

nên bán rẻ hai tháng trước khi làm

inventaire.

V. V. X. N. N. 99, Rue Bourdais, Saigon

Giác mộng con

THỨ HAI

Tân-Đà: NGUYỄN-KHẮC-HIỆU

(tiếp-theo)

— Thưa cụ xem cụ Mạnh-Kha thế

như ?

— Ông cụ ấy, người có tu-tướng,

lại có khi, nhưng thức sát (T) chưa

thinh Ông cụ đã nói rằng: « dân là

quí, mà là khinh, » thế mà đem cái tu

tướng ấy để đến với các vua chư

hàng mà nói chuyện nhơn chính thời

đưa nào là vua mà nó còn dùng

minh! mà dầu chúng có dùng minh

nửa thời sự thực hành của mình,

đối với tu tướng ra làm sao? Tôi

chỉ nghĩ cụ Mạnh sinh trước tôi

đến hai nghìn năm mà lúc đó

cụ đã nói đến dân là quý,

thời thật là có tư tưởng rất việt. Cho

nên tư tưởng cải-sử nghiệp học văn của

cụ không ra sao mà tôi văn coi cụ học

lực anh. Sau đây các nước ở hạ giới

thịnh hành dân quyền, họ đều cho là

tự tôi xứng khởi, mà không biết cái

tư tưởng ấy đã phát nguyên từ ông

Mạnh Kha.

— Thưa cụ, từ nay trở về trước

không nói nữa: từ nay trở về sau,

cụ kêu cái tình thế nhân-loại ở hạ

giới rồi ra làm sao ?

— Cụ ý tôi thời cái thế giới ở dưới

ta, như thế mới nói sấp lộn, cái từ

giới này, tôi đến góc họ, tôi cho đến

góc này, tôi đến góc họ, tôi cho đến

hàng đông của tỉnh-chất, không chỗ

nào khác chỗ nào nữa, đến lúc đó

hoặc có nghĩ cũng mới tạm nghĩ?

Cho nên nhân loại muốn hóa bình

thị phải đợi sau khi đại đồng, muốn

đại-dồng thì phải đợi sau khi hòa

đồng. Nghĩa là chúng tôi không phân

biệt lắm, từ trước không có họ làm,

khí đó thời tự-nhiên đại đồng. Đã

đại-dồng thời cũng có lẽ hòa bình.

Cái đó nghĩ thuộc về số-văn-hóa không

thể lấy sự người làm được. Cứ như

văn hội ở hạ giới hiện nay, chính

nhân nói sấp dượng nói mạnh, thời

vô luân học thuyết nào, chủ nghĩa gì

của ai xướng lên đó, đều chỉ là ngon

lừa thêm cho nó soi đó mà thôi.

— Thưa cụ, một phần hóa đồng

của cụ nói thời gần giống như hai

chữ đồng-hòa. Như thế thời rồi

các dân tộc lên kèm ở hạ giới, có

lẽ đến tiền diệt hết chăng ?

— Thưa cụ, một phần hóa đồng

của cụ nói thời gần giống như hai

chữ đồng-hòa. Như thế thời rồi

các dân tộc lên kèm ở hạ giới, có

lẽ đến tiền diệt hết chăng ?

— Không phải toàn nhiên như thế,

song cũng có một phần thì. Giống

nào hèn kém qua thời phải tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

thời: giống nào đó không tiền diệt

— Chờ đó, ông từ nghĩ lấy hơn:

tôi thế cũng không cần biết được rồi.

Nghề xong câu truyện ấy, nghĩ im

một lát, rồi mình chào cụ xin đi ra.

— Ông ông Lu-Thoa đi ra, cảm

trưởng bối hồi, lại gặp người sau

ngồi hầu ông Nguyễn-Trái. Rượu thì

không uống mà như say. Trời sáng

biết là trưa hay tối, con đường lữ-

ngân sông Ngân-hà lại cư trú về

lối cũ. Đến nhà trong thấy công

báo, như không trong thấy công

báo, như không trong thấy công

báo, như không trong thấy công

báo, như không trong thấy công

báo, như không trong thấy công

báo, như không trong thấy công

báo, như không trong thấy công

báo, như không trong thấy công

phần nhiều ở đây cả. Ra tới nơi,

non xanh nước biếc, có lực hoa

hàng; sau núi ra, không có một vị

hào nào là liên ông, chỉ toàn là

những mặt-nhân ở hạ giới lên, mà

quả quả ! toàn là những mặt-nhân

trong khi quốc phước quang vong cả.

Hoặc cũng có người không phải là

dương lực vong quốc, thì cũng tính

cảnh ai oán, như Chiêu-cung. Còn

những người vô danh, thời đại khai

minh mới biết Bồng-lai là cảnh buồn.

Lại như ngày nào nghe người trong

sân-thành ở Mỹ-châu có nói rằng:

« Trong khi buồn, tìm chỗ chơi vui

đé, tìm chỗ chơi buồn không có. Vậy

mà càng mèn cảnh Bồng-lai.

(Con nết)

(Con nết)

J. B. LOUVET

CUỘC ĐUA VÔ ĐỊCH NAM-KỲ 100 NGÀN THƯỚC

Hàng "AU SPORTIF FRANÇAIS"

Đem ra dự đua 9 người chạy
về tới ăn được ba người:

Hàng 3: M. LAHERANCE cũ xe J. B. LOUVET

G: M. Truong id.

21: M. Mò id. A. S. F.

Chứng rằng sự chắc và tốt trội
hơn là số nhiều người chạy

Có bán tại hàng:

Au Sportif Français

135, Rue d'Espagne, 135 - SAIGON

Một mình làm Đại-lý bên Đồng-Pháp cho hiệu

xe máy trên địa và cũng có bán xe máy hiệu:

ELDÉE và A. S. F.

và đồ phụ tùng cho xe máy và vô ruột hiệu:

BERGOUGNAN

BÁN SỈ VÀ BÁN LẺ

ĐỒ DẪN TỐT VÀ LẠI BẰ

HUYNH-KIM-VÂN

Ngân Tòa bố Traviinh Đại-lý độc quyền

TRAVINH và VUNG-LIÊM

Quan-trưởng và dân-đảng

Đồn-báo vừa tiếp được bài-lai-cáo này, xem có nhiều cái đáng-đáng, vậy xin đăng ra dưới này cho được đường đi-luận.

B. B.

Trên địa-lục bất hạn là nước nào, kể từ lúc mới mở mang thành lập tới lập thành quốc gia, đã có dân có nước tức là có quan, quan Việt ta lập quốc hơn bốn ngàn năm, quan ra đời cũng bằng số ấy.

Quan là gì? Quan để trị dân, dân để quan duy trì, dân cần quan minh đoán, ra nhả nước quan là cha là mẹ, về hương thôn quan ăn trước người trên, quan với dân có quyền sinh sát giữ đoạt, quan qui biết bao? trong biết bao?

Tướng mới nước quân-chủ có càng này, dân sẽ cho quan là thần là thánh bất khả xâm phạm, ngờ đâu bấy lâu nay, dân chỉ đồng bóng bốt bốt không kích quan-trưởng, một vài nhà Báo-chương cũng lấy làm lợi khi

Tác-gia Thỉnh-kính, trong bài quan-trưởng và dân-đảng bắt đầu luận rằng: « từ khi cái phong trào bên Mỹ, bên Mỹ, bỗng bỗng bật dậy này, lan khắp đến nước văn-hiến tới có là nước Việt-Nam này, quốc-dân ta mới thêm nhiệm cái học thuật mới mang ý, chan chứa tâm lòng yêu nước thương nòi, chông chọi cái náo bị thời mạt thế, cái ngôi công kích quan-trưởng mới bừng ra từ đó ».

Nhưng luận-giả này thiết tưởng: nếu thêm em phong trào dân quyền, trước công kích quan-chủ, vì quan-trưởng là gian-lợi.

Dân ta công kích quan-trưởng, công kích quan sau dân một nước, quan chủ nghĩa phi-vinh, quan không nghĩ văn-hội nước nhà, quan không thương tình nung lễ-thử, đối đại dùng áp chế không biết phi-phải chùng, xử đoán các mạt mạt không theo đường ngay thẳng, tiền rừng bạc biển đến tằm lòng son, trước trước quyền cao đẹp yên chí cái, cái trưng nghiêm xảy ra trị lãn, là cái ngôi công kích từ đó.

Tác-giả lại cho trong quan-trưởng có người có học thức có nhiệt thành, có đủ tài kinh bang tế thế, nhưng ngặt vì thời thế chưa có thể thi thố được, mà phải nương theo lảng sáng ngóng theo làn gió, im hơi lặng tiếng ở dưới thời đại gian quan.

Người đủ tài kinh tế là người thế nào? Người học hành rộng trí thức cao, lại đầy bầu tâm huyết, năng lực tự cường, quyết một lòng vì nước vì dân vì nòi vì giống, mà không kể cái thân riêng là cái chi chi, gặp lúc dễ thì không nới cơn gặp lúc khó, vào chết ra sống cũng cam, nạt thịt tan xương hao quần, dầu thành dầu bại, một đả sát son in cùng sống nòi, quyết còn nương theo làn sóng ngang theo làn gió ở dưới thời đại gian quan, che gió theo chiều, ôm chặt cái môi vinh hoa phú quý, dân chết nước dân, nước hư kẻ nước, rõ mặt anh hùng sẵn khẩu, mượn giọng tây-thời, riêng lo thân kế, gia kế, kinh tế ra tay cũng già lắm nhĩ.....

Đoạn tác-giả biện luận cái thế quan-trưởng có ba điều:

1- Quan bách vì đường thân kế gia kế, nên vàng ròng bạc tốt làm đến mất tâm lòng thanh bạch;

2- Quan trôn khờ ngẩn ngẩn quan dưới;

3- Vì dân trí chưa khai nên có đem than dứt vào lò.

Luận giả này cũng hiệp ý, đều thứ nhất: Người mà đến thế thì thôi, không nói làm chi nữa, đều thứ ba, t c giả nói phải tìm phương lĩnh đem khai trí cho dân, dân trí mở mang thì công lý rõ rệt, mà dân không đem than dứt vào lò, nhưng đều thứ hai tác giả không nói đến. Luận giả này e, dân trí tuy khai, mà quan trưởng không chính đức, vẫn mang cái chủ nghĩa phi-vinh, cái thủ đoạn bóc lột, đi đầu vào giờ thời cũ, kìm nén phá luật lệ, mạnh vì gạo gạo vì tiền, ngăn cò kều không thấu trời, dân khổ mà làm gì được.

Tác giả lại nói « cang công-kích » chứng nào, cang công-kích chứng gì. Vì như người có lỗi người ta đi « đom thủy, làm hân nét mặt không « cho mình là lỗi, mà không chịu « kiên để tránh trút mặt sức làm « cang ».

Người dữ ra làm quan được, kiến thức học hành không nhiều cũng đi, xẻ rở rở làm quan còn biết đều hêm sĩ tự nhiên nghe lời vật-nghệ cũng có an nản ít nhiều.

Lời công kích đối với cái nhơn khác gì dùng luật hình trạng người tội ác, cho ra thế thống gì và trừng phạt được kể bởi lương khong?

Và lại tác giả cho rằng: « Có lỗi là người khác nói ra rồi, tác giả mới mà làm tội, chứ có lỗi mà không ai nói cho biết, tưởng người không hay cang làm một ngày một thêm, tác giả nghĩ sao ??? »

Ồ! Đất trời phủ tình, sống nòi chung anh, đã được trí tuệ thông minh lại có học thức tham bác, ôm cái lòng tự thời mạt thế mà ra làm quan, khi đã đại đại vị, lấy số học thức sở hành, phải nghĩ chức trách mình nghĩa vì mình đối với nước làm sao cho nước mạnh? đối với dân làm sao cho dân khong? Núi sông Âu Lạc, quê hương ta đó, con cháu rồng tiên, giông giống ta đây, ta phải ra công mà bồi đắp lo toan, trăm đang ngàn ấy không từ, ruộng thạc một sống không nần. Ban đầu người tự phụ có học thức có nhiệt thành có tài kinh bang tế thế, núp cò ần bóng ngành mặt lãn thành, nương náu cho qua thời đại gian quan, kiếp này bất hạnh đến bởi kiếp sau, còn ngoài ra nữa một lũ, nhóm lạc dân trí chưa khai thông, công lý chưa rõ rệt, ra tay nước đức thì cầu, bề mềng đường gió, mà nước mà dân dựa bên rẽ mà mua mồi phú quý, rồi gặp công chúng có công kích, lại than rằng: sao lại công kích kẻ đồng chủng, mà công kích loài thì ta cứ làm tới cái làm gì ta.

Ồ! Thường ời! Thà là không nói cho xong, nói bao nhiêu lại đau lòng bấy nhiêu!

MỘNG-SON.

Xe máy đẹp, đèn Succès

SANG HON CÁC HIỆU ĐÈN KHÁC

Hàng chúng tôi có trữ bán máy đẹp xe máy đẹp:

Malheron, Talbot, D. I. C. Automotio và máy hiệu xe máy khác có đủ mẫu.

Quý vị muốn biết kỹ các loại xe, xin mời các hiệu xe của bên hàng xin lưu ý như sau đây:

M. Hương quân Van-công-Vinh tại Quatre mô-cuộc đua ngày 14-27.

Nguyễn-văn-Tư cũ xe Talbot đoạt giải nhất.

Nguyễn-văn-Quỳnh cũ xe Automotioo chiếm giải nhì.

Bài-văn-Bửu cũ xe D. I. C. giữ giải ba. Nguyễn-văn-Đi cũ xe D. I. C. an bang tư.

100 cây số tại Longquyên xe D. I. C. an bang ba.

CÓ TRỦ BÀN

Đồ phụ tùng xe máy, và m-y mới xe kéo và m-y mới xe kéo.

Máy bơm lửa Orliphon tốt thương hàng.

Đèn Succès đủ kiểu sức sáng không hiệu đến số sánh kịp.

Các môn kỹ thuật đầy bản rất rõ.

Kính mời quý vị chiếu cò chúng tôi rất vui lòng hoan nghinh.

ĐẠI-ICH

383, 385 Rue des Marins,

- CHOLON -

TIỆM TANG-KHANH-LONG

Tại SAIGON

Đường Bonnard, số 84, (nhà sơn màu đỏ)

Các thứ hàng bên tây mới lại thiết hiệu, xin kể sơ sơ thế này: Áo mưa bằng Sateu và Gabardine Caoutchoute. Áo Pardessus có nhúng dầu thì, đơn ông và đơn bà. Giày bottines, souliers hiệu Pardessus thiết tốt, non feutres hiệu Lyon, đủ màu đủ mẫu, bán si giá thiệt rẻ, qui khách mua về bán lại sẽ có lợi nhiều, muốn chọn lựa đôi giày sao bán hiệu chiều cho vừa ý, vì hiệu hiệu lãnh làm Đại-lý cho hàng lớn tại Paris, nên lúc nào trong tiệm cũng có từ 5-6 ngàn cái nón đủ kiểu kiem thời, giá từ ba chục đồng một ló sấp lên.

Về việc may quần áo, quần hiệu có đủ thứ laines, Gabardines, Serges lue-ké, và hàng Smoking. Ní den rất nhiều, Thương hang từ 8 đồng tới 12 đồng một thước, bán ló và may, thợ cắt may rất kỹ cang xin qui khách chiếu cò. Nhà sơn màu đỏ, số 84, đường Bonnard chuyên bán giày nỏ và may quần áo rất đúng, xin kính mời.

TANG-KHANH-LONG

Cáo bạch



Ao Caoutchouc bạn mưa

và Gabardine bạn lạnh

Cao độ (m)	CAOUTCHOUC MỘT LỚP				CAOUTCHOUC 2 LỚP LỚT SỢC KIM VỎ				CAOUTCHOUC 3 LỚP LỚT SỢC KIM VỎ			
	N-200	N-250	N-300	N-400	N-600	N-800	N-1000	N-1200	N-1500	N-2000	N-2500	N-3000
Con nh	10m 70	10m 70	10m 70	10m 70	10m 70	10m 70	10m 70	10m 70	10m 70	10m 70	10m 70	10m 70
Con nh	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40	8 \$ 40
Con nh	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20	8 \$ 20
Con nh	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50	9 \$ 50
Con nh	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30	9 \$ 30
Con nh	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10	9 \$ 10
Con nh	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00	9 \$ 00
Con nh	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00	10 \$ 00
Con nh	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00	11 \$ 00
Con nh	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00	12 \$ 00
Con nh	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00	13 \$ 00

Áo ciree (Ngoài cao-su láng trong lại láng vườn) thước tất và giá y theo áo số 125.
Áo mưa đơn bà Satin thật tốt, trong cao-su và có lót lãn trắng thật đẹp nhất giá 31 \$ tới 34 \$ tùy theo cao thấp nhỏ lớn.

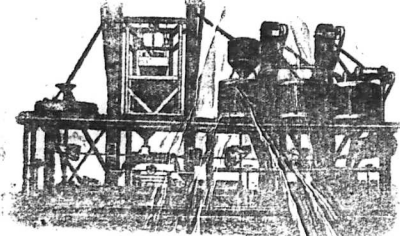
Bán tại hiệu: **Trần-Quang-Xuân**
158, rue d'Espagne - SAIGON

NOTA : Vì vào mùa xuân độ cao của mình cho chắc và cho biết người mạp, em thì lớn-hiệu sẽ lựa cò cho vừa

MÔI LẠI ĐỒNG-HỒ TREO NHIỀU KIỂU GIÁ RẺ.

La Rizerie Moderne

159, Boulevard de la Somme, Saigon



Tại đây có lãnh cả nhà máy lớn nhỏ, có bán n-y s-luon TYPE: ENGELBERT và DUPLEX của Allemand chạy rất tiện, vì dầu chạy không hao, mà giá lại rẻ.

Có bán máy hơi lớn nhỏ. Lò lửa (nồi hơi) đủ thứ, một v 2 ống

Tại hàng : có một v rất rộng nghề máy móc có mần tại nhà máy xay lúa gạo trong Chợtrần trên 10 năm.

BÁN SỈ

TẠI HIỆU

BÁN LẺ

NGUYỄN-VĂN-TRẦN

94-96 Bd. Bonnard, SAIGON

TELEPHONE: 178

Mèn nỉ — Mèn lông chiên

đủ thứ, giá thiệt rẻ

MÁY HÁT



Chạy (Những đĩa hát kim ngọc thạch (supersaphir) hay là kim sắt.

Khi các ông muốn mua một cái máy hiệu PATHÉ thì phải nài cho định hai cái đầu kim PATHÉ, một cái để chạy kim ngọc thạch (supersaphir) một cái để chạy kim sắt, vì những người bán máy này đều có bán luôn luôn hai cái đầu máy.

Xin hãy viết thư cho bốn hiệu thi lập tức bốn hiệu sẽ gửi mục lục các thứ đĩa hát cái-lương và hát-hội.

Pathé-Orient

10, Bd Charner

SAIGON

TIỆM BÀN TRÀ TÀU

Kính cùng quý ông qui bà lục châu chư quân tử rở: Bàn-biên lâu nay chuyên nghề bàn trà. Lâu nay Vũ-di chọn được thứ trà thượng phẩm uống đã ngon mà lại thơm và bổ khát. Xin kể những hiệu sau đây: *Trương học liên tam, cái địa cầu, thiết quan âm, hương hoàn trà, liên hương trà và Trung-cốc kỳ chương*. Xin quý ông qui bà dùng thử thì biết và xin nhún kỹ cái nhún kéo làm đồ giả, chúng tôi cũng gửi hàng theo cách nhân hóa ngân. Luôn-chuá qui-vị nào có cần dùng thì gửi chúng tôi về gửi hàng liền.

XIN LƯU Ý: - Kính cùng chư khách dưng rở: nhơn vì phố tôi ở *ruoi nay để cái lại, nên tiệm tôi bây giờ phải dời lại góc đường Jardins số nhà 97* và cũng buôn bán từ như thường.

Bàn chủ nhơn
TRẦN-KHOAN-KY, Cáo

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-tý hữu hạn vốn 250.000\$00

Công ty làm những việc kể ra sau này:
1° Lãnh tiền đem gửi không hạn kỳ bằng bạc Đông-Pháp, hay là tiền quan Langsa, dạng bốn ly lời mỗi năm;
2° Lãnh tiền đem gửi có hạn: 5 ly lời mỗi năm nếu gửi sáu tháng;

6 ly lời nếu gửi một năm;
3° Bán chỉ phiếu (chèques) và gửi tiền qua Đại-Pháp bằng dây thép hay là gửi theo tàu trạm (transfer par cable ou courrier);

4° Cho vay đủ cách;
5° Cho vay về hàng hoá nhập cảng ở ngoại-quốc (ouvert de crédit à l'étranger).

Công-tý Việt Nam Ngân-Hàng sẵn lòng mà chỉ rỏ cho đồng-bang chúng ta biết những công việc ở nhà Ngân-hàng mà đồng-bang muốn cần dùng.

Việt-nam Ngân-hàng.
Số 54, Đường Pellerin. — Saigon.

Đầy thép nói: Số 748.

Tiếng đầy thép: Créditana.

La Cochinchine Foncière

19, Mỏ bãi số 19, đường Testard
SAIGON

Điện thoại số 663

Quảng-lý: ông Roger DUZAN, Cựu
Đầu phòng công việc khản và mua đất
Quốc-gia tại tỉnh Hiệp-Lý Nam-Ky.

Phòng văn tra cứu về việc khản đất
Quốc-gia ở xứ Nam-Ky: khản khản lớn
tiền, thuận mãi cùng xin phải mãi
cùng xin giấy quán-nghiep.

Pharmacies de 1^{re} classe
Ancien Interne des Hôpitaux de Paris

19, Mỏ bãi số 19
đường Testard, Saigon

Lời rao

Ái có mả tại miếng đất 62 4th Sec
tion P. 4th feuille đường Lareynière và
Richard của M^{me} Quach-thị-Quới ở
Đôngson, Gôcong, thì xin phải lấy
cổi trong ba tháng kể từ ngày 1^{er}
Octobre 1927, đến 1^{er} Janvier 1928.
Bằng không thì chủ đất sẽ lấy cổi
đang cái nhà nơi miếng đất ấy.

NAM NGHĨA-LỢI

dĩt Thái-Son-Quà

DENTISTE

Annam trồng răng

Ngang nhà thương thí Saigon

N° 110, Boulevard Bonnard

RẤT HỮU DUNG

RẤT CẦN ÍCH

CA-NỐT HƠI - GHE THUYỀN CỎ MÂY

Cho các vị đồn điền các, vị nông gia, mấy người lãnh chó chuyên.
Chúng tôi có trú nghỉ chể ra dựng một kiểu rất tiện dụng cho các ngài.
Chúng tôi cũng làm lại và sửa các thứ Ca-nốt và máy khác.

Gửi cho không những kiểu bản
đồ, hình giáng, văn-văn... không
buộc phải mua.

Salon Nautique

Mỏ bãi 160, đường Paul Blanchy
Saigon (Tânninh)



MỎI CÓ LẠ

Phòng ngủ mới, chưa ai có, hơn các chể
hết, có thang máy điện lên phòng.
mỗi phòng đến có cầu-tiêu, buồng tắm,
mây nước chảy luôn luôn tại trong phòng.
làm theo kiểu bên Tây, có thứ tự, sạch sẽ
vô cùng, giá tiền không mắc hơn các chể

TỪ \$325, \$350 TỚI \$400

CÓ NĂM CHUC CÁI PHÒNG

Có chỗ để xe hơi cho quý khách

Góc đường Boulevard Bonnard và Filippini lại với đường Sabourain

GRAND HOTEL DE L'ouest

PHONG CẢNH KHÁCH LẦU

GIẤY THẺ NƠI: 437

Kính mời quý khách đến nghỉ chơi cho biết.

Grande Pharmacie de France
84-90, Rue d'Ormay — SAIGON

Sirop Vermifuge Maubar

Nước đường này bảo chế rất kỹ càng, dùng những chất thuốc để trị sán, lãi
trung bụng. Uống đúng độ, và tiêu hóa rất nhanh trường

Uống từ nửa muỗng đến 4 muỗng café, tùy theo tuổi, con trẻ cần xa bữa ăn

Laboratoire Maurice Barberousse

Pharmacies de 1^{re} classe

Ancien Interne des Hôpitaux de Paris

VAN-HÒA
CHOLON - 38, Rue de Cocong, 38 - CHOLON
Gần nhà máy xay lúa liên Thanh-Sanh ở cầu bu niêng Cholon đi bên phải tay mặt
Đầy thép nói số 102

Tiệm VAN-HÒA lập ra có 3 năm nay. Trong Lục-phai ai cũng đều nghe danh và
đều nhận biết của dấu hiệu nhuộm các khác, tốt và chắc và cũng.
Nguyên vì năm 1912 lần đầu tiên có nước nhuộm mới người thợ nhuộm nghề bên Tây
lại chỉ có cách nhuộm và vẽ cho Bôn-biên biết. Phàm trong nghề nhuộm vải thì chỉ
phải kỹ càng làm mới được. Vải của hiệu VAN-HÒA cách nhuộm không giống mấy
hiệu và lại chất nào. Thường thường trong việc nhuộm thì ai cũng đều có dùng
chén, nhưng hiệu VAN-HÒA lại dùng một thứ nước thuốc riêng mà nhuộm vải đen
đáy có vải tam-công thì mới có được chất đen chám mà thôi. Việc chế nước thuốc
không phải là dễ mà lại còn phải kỹ công làm mới được. Thuốc chế vào dùng sức thì
vải nhuộm được tốt, ít nước thì vải lại không được đen mà nhiều nước thuốc thì vải

phải bỏ. Bởi thế cho nên vải của hiệu VAN
HÒA dùng thì rách chỗ vải vẫn còn tốt
như thường, không bị rách, phàm màu hay
là nước. Mỗi năm này vì xa gần ai cũng
sua dùng vải của Bôn-biên nên có kẻ gian
nhộm dục lợi do mua hết thuốc Bôn-biên
làm ra nhiều thứ và kiểu làm mà thôi.
Vải của hiệu VAN-HÒA có cả thảy là 8
hiệu nhưng có thứ có 3 con cả 3 màu, thứ 2
con cả 2 màu, thứ một con cả xanh và đỏ
Vạn xuân Long xe lửa, 4 thứ này ai ai
cũng đều biết vì có đã hơn 3 năm nay.
Mấy hiệu kia tuy mới sau đây cho sự
tốt thì cũng không mấy hiệu kia vì cách
nhuộm cũng giống nhau một thế. Vì vậy
chư quý khách có mua vải xin cũng nghĩ
lại sự này. Phàm như mua hàng hóa một
thứ mà có kẻ chế hơ một chế khác thì cũng có
thể tốt thứ xấu, nên chỉ dấu vải của Bôn-
biên bán mà có kẻ hơ năm ba sự tưởng
quý khách cũng không nên cho là mắc.
Thiết thì có nước hơ một chế nhưng sự
kỹ thì rõ hơn nhiều vì vải của hiệu VAN-
HÒA sai đã đến, lâu rách mà lại không
phai màu là khác.

Quý khách mua vải của Bôn-biên xin coi cho kỹ trong mỗi gói đều có nhãn hiệu và cái hình của chủ nhơn thì mới kho
âm đủ giá mua.

Quý khách có dịp đi Cholon xin coi đến việc này mà mua thì chắc hơn. Bôn-biên rất vui lòng tiếp trước quý khách
Ngài nào ở xa muốn mua vải của Bôn-biên xin coi việc thợ nhuộm của Bôn-biên thì Bôn-biên cũng sẵn lòng gửi đi nhà
theo ý chú quý khách muốn.

Mấy hàng vải của Bôn-biên có thể chứng tại tòa thương mại Saigon
1° 2 con cả Kim-Ngư 2 màu. 4° Van-Hòa có cả trắng 7° Van-xuân-Lông bướm-bướm
3° 3 con cả Kim-Ngư 3 màu. 5° Van-xuân-Lông xe lửa. 8° Van-Hòa có ngựa đen.
3° 1 con cả Kim-Ngư xanh. 6° Van-Hòa 1 phi-thuyền. VAN-HÒA Chủ-nhơn kính đến.

Thứ thuốc xỏ tốt hơn hết
và diện dàng là

VICHYLAX

Nài cho được nơi chủ tiệm thuốc

ĐẠI LÝ PHÁP QUỐC ĐẠI DU'ỐC PHONG

Chữ nhơn: Maurice BARBEROUSSE

Mỏ bãi số 84-90, Đường d'Ormay. — SAIGON

TÌNH LÀ GIẤY OAN

TIỂU THUYẾT PHÁP

Diễn giả: Ngọc-Diễm-Long

(Tiếp theo)

Khi chúa ngục Ban-Gan-đư đư
của ông Bót-co-Thanh gọi cho
Thần-an-Mỹ, ngài xà ra, đọc:

« Việc rui cho tôi. Để r cho có lo
về. Tôi xin có an lòng. Đòi r cho tôi
khải, thì biết ai ngay ai gian ».

Độc thơ, quan Thâm-an thấy ông
Bót-co-Thanh lời nói cũng coi thì
có hơi lạ.

Khi ngài vô khám tra, ông Bót-co-
Thanh hoặc không trả lời, hoặc nói
đề suy nghĩ; ngài lại càng lo lắng.

Ngài trở về. Một người ở thư ra
bà con ông Bót-co-Thanh đến
viên, ngài cho vào và hỏi.

— Có đến đây có chuyện chi.

— Tôi xin nghĩ một tay cho Ông
Bót-co-Thanh.

— Tôi phải làm việc bồn phận.

Nghe nói như vậy, có kia không
thêm từ biệt thì hết, bỏ ra về.
Quan Thâm-an giận lắm nói rằng:
— Để Bót-co-Thanh coi tao.

Khi ông An-đô-Mê và quan trang
sư hay có Thần-an-Mỹ biểu người
ông Bót-co-Thanh đến quan Thâm-
an, thì chẳng lòng không yên Ông

An-đô-Mê nói với có:

— Cháu không biết ý con em Bót-
co-Thanh. Nếu nó chệp cho Đa Vô

Linh giận thì nó lại làm gác nữa.

Quan Trang sư cũng nghĩ như vậy.

Một cách nghĩ thì nói ông Bót-co-
Thanh trở về thuật các việc, ai ai
đều buồn.

Kể có người đem thơ ông Bót-co-
Thanh cho có An-an-Mỹ. Có độc.

Quan Trang sư nghe rồi nói:

— Tôi chắc ông Bót-co-Thanh bị
người ta rập nhảm mà làm hại ông.
sống ông phải khai thật bây giờ;
nếu để trễ, tra hỏi xong rồi, ông bị
khốn khổ.

Bà thân ông Bót-co-Thanh bước và
thì giờ ngồi bàn. Trong khi ấy

uống ai nấy làm thỉnh: Tinh cảnh
cỏi sầu thảm...

Khi An-gân rồi, có quan Đức lý Sê-
nê-An đến.

Lúc đó ngoài cửa ngõ có tiếng la ó.

Có Thần-an-Mỹ hỏi có chuyện gì.

Tên Mi-Sô xô cửa bước vào mặt mày
vui vẻ, thưa rằng:

— Tôi bắt thăng Có Lơ dạng rồi.

Quan Đức lý dưng đem nó về. Mà
hỏi nó:

— Tại sao mày trốn. Mày biết rằng
tại mày khai mà ông Bót-co-Thanh bị
giảm không?

Có Lơ trả lời.

— Mi-Sô 1 thưa:

— Thưa ông đúng hơn nó vô ích. Ông
đánh chết nó, nó cũng không nói.

Có Lơ nói:

— Tôi... tôi... tôi... tôi...
Quan Trang sư Phô Ga thấy vậy thì
nói:

— Quan Thâm-an Đa Vô Linh thật
là gan. Ngài dám vì lời khai của thăng
khủng này mà giảm ông Bót-co-Thanh

Quan Đức lý Sê-nê-An từ giả ra về
đang đem thăng Có Lơ cho quan thầy

Sê-nô-Bô-Bô nó nói nhà thương đi.

Bữa sau, quan thầy vô nhà thương

phải không?

— Phải.

— Ông không nên đến đó.

— Tại sao?

— Có lính quan Biện-ly nghiêm cấm.

Ngài nói rằng nên không có chuyện
gi đi đến, ngài cảm không cho ai đến

gần Có Lơ.

— Ta là chủ cả nhà thương.

— Thưa, ông đúng vô, có một người
lính sơn đâm gát tại đó.

Quan thầy giận lắm, đi thẳng lại tòa,
vô phòng quan Biện-ly; thấy quan

Biện-ly thì nói lời:

— Vì làm sao ngài cảm không cho
tôi đến gần thăng Có Lơ; hay là
ngài nghĩ cho tôi là gì?

— Ấy là, ngài Thâm-an muốn như

vậy.

— Vây, quan Thâm-an cảm không
cho sơn xô thăng Có Lơ sao?

— Tôi không biết. Mấy ông trở lại
nhà thương bây giờ thì ông lại gặp

q an Thâm-an tại đó. Ngài đi hỏi
thăng Có Lơ.

Quan Thầy lát đi lui ra và chạy
thẳng tới nhà thương, gặp quan Thâm-
an.

Hai người dắc nhau đến chỗ Có Lơ.

Quan Thâm-an biểu tên lính sơn
đâm lui ra, rồi ngài hỏi Có Lơ:

— Nè, Có Lơ, mày đúng sự. Ta
chẳng làm hại mày đâu. Mày hãy nhắc

chuyện lửa cháy hôm trước cho ta
nghe.

Trộn một giờ đồng hồ, quan Thâm-
an kiểm thế này xem thì kìa mà hỏi,

sống Có Lơ có làm thỉnh mà thôi.

Quan Thâm-an nói:

— Thăng này ngu quá. Quan thầy
trả lời:

— Hôm nó khai cho ông Bót-co-
Thanh nó không ngu.

— Ông còn nhớ tôi phủ cho ông

như hôm trước đến nay ông chưa
gửi từ i bằng cho tôi.

— Trong 48 giờ ngài sẽ có từ i bằng
ấy.

Quan Thầy nói vậy, rồi trở ra về.

Khi ông đi ông nghĩ: « Để ta đem
từ i bằng cho Trang sư của Bót-co-
Thanh coi trước ».

Ông thẳng lại nhà có Thần-an-Mỹ.

Đến nơi tại phòng khách, có có
gửi ông An-đô-Mê và quan Trang sư Phô-
Ga.

Ông An-đô-Mê mời quan thầy ngồi.

Quan Thầy nói với Trang sư:

— Tôi là anh em bạn của ông Bót-
co-Thanh. Tôi đem từ i bằng tới để
gửi cho quan Thâm-an cho ông coi

trước. Quan Trang sư trả lời:

— Tôi cảm ơn ông lắm.

Tôi để từ i bằng lại đây, mai
tôi lại lấy, có một đống ông phải coi

cho kỹ. Ông Gô-di-Tô bị bắn hai vết;
mà hai chỗ, đoạn khác nhau.

(Sau sẽ tiếp theo)

ĐÔNG-PHÁP THỜI-BẢO



Fonder de bonnes écoles pour les filles, c'est reprendre la société en sous-œuvre.
 Lập những trường học tốt cho bẹn nữ lưu, chính là bồi bổ cho cái nền xã hội từ dưới
 hân dưới móng đó.

giáo chủ đạo hoàn toàn không phải là
không quan trọng vậy.

Nếu ai là người có nhiệt tâm với
quốc gia p là nên lưu tâm về vấn đề
nữ học cho nước và lập luận rằng trong
nữ học cho hoàn toàn chúng tôi. Chúng
tôi em ta thì cũng phải nói rằng nếu
học hoặc không học nữ học hay nư
cũng mà xem nữ học nước Tân tín là
nước láng giềng ta, trước kia cũng bị
đến một cái quy định áp dụng như
chúng ta vậy, mà nay họ đã tiến bộ
không đến chừng nào. Chúng ta phải
biết rằng ta mới biết hơn ta thì không
nên chỉ là một việc nhỏ, tương đương
với những gì mà chúng ta đang nghĩ
cho tất cả từ thực của họ nữa.

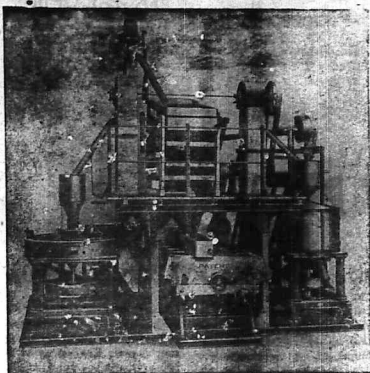
Hương này là lúc giới thiệu công tác
xã hội để bạn các em khác nhau
đã ông họ biến đổi một khu vực hoặc
các tầng dưới nguồn của đơn giản
chúng mình giúp đỡ vào mà thêm lịch
lý chẳng, xin chị em hãy cố gắng lên.
Mong làm thế? Hay lắm thế?

chấm những bài các trò đáp mấy bài
đố trên ấy nữa.

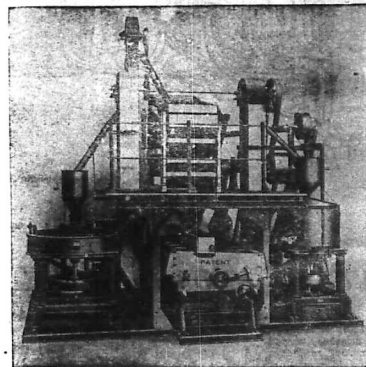
B. B.

chị em ta kém tri-thức và không có quyền-lợi, cũng bởi ta chịu cái ảnh-hưởng cổ-văn-minh và cũng lại do

and, cô de Lespinasse, bà công du
Maine v. v. đều vừa là những người



Décorliqueur « FILIPINA » 10 tonnes 1 cône



Décorliqueur « FILIPINA » 10 tonnes 1 cône

CÁC ÔNG PHẢI CÓ MỘT DÀN MÁY !

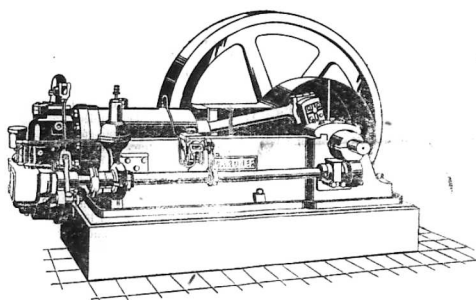
Không phải đi kiếm dầu xa, cũng chẳng phải dự dự chi nữa

DUY CÓ DÀN MÁY

“GARDNER”

Là các ông đừng vừa lòng

MÁY NÀY CHẠY
MANH VÀ EM

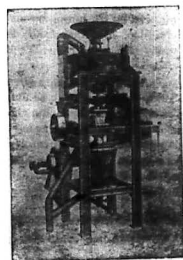


MÁY NÀY NHE VÀ
KHÔNG TỒN DẦU NHIỀU

NỘI NĂM 1927 ĐÃ BÁN DẶNG 50 CÁI MÁY NÀY

Một cái dàn máy 30 ngựa ở Tân-an, mỗi tháng chạy hết 40 \$ 00 tiền Mazout, điều này có ông Điện-chủ Nguyễn-văn-Nguồn làm chứng.

Chạy máy này dễ dàng lắm, không cần gì phải tay thạo nghề ! Ông Trần-văn-Rang, chủ nhà máy xay lúa ở Thủ-bộ (Cán-giộc) làm chứng như vậy.



RIZERIE « COLONIAL »

MÁY ẤY CHỈ CÓ TRỪ BÁN TẠI HÀNG NÀY
AGENCE FRANÇAISE
D'INDUSTRIE MÉCANIQUE
104, Boulevard de la Somme, 104
SAIGON

Khít bên hàng bán máy may Singer

